

una etapa prevacunal y en niños inmunocompetentes. Este hecho (inmunocompetencia o no) no explica las diferencias, ya que la serie de Moraga et al²¹ incluye sólo 2 niños no inmunocompetentes y la nuestra, 3 casos.

Tampoco existen diferencias con relación a la mortalidad, un caso comunicado por Moraga et al¹⁶, y ausencia de mortalidad en las series de Rianza et al²⁰, Ziebold et al¹⁶ y en la nuestra.

En resumen, la incidencia de hospitalizaciones por complicaciones de la varicela superiores a 24 h en Guipúzcoa es muy similar a la descrita con anterioridad en Cataluña. Estos datos, junto con los estudios coste-beneficio, son necesarios para establecer decisiones sobre la vacunación universal frente al VVZ.

Grupo Varicela Gipuzkoa

J. Alustiza y J. Korta (Hospital del Bidasoa, Hondarribia), R. Guerrero, E. González Pérez-Yarza, M.^aA. Ruiz Benito, A. Sarasua y J. Uriz (Hospital Donostia, San Sebastián), B. Azkunaga y J.R. Lasarte (Hospital de Mendaró, Mendaró), L. Arranz y M.M. Lertxundi (Hospital Zumárraga, Zumárraga).

BIBLIOGRAFÍA

- Comité Asesor de Vacunas. Asociación Española de Pediatría: Manual de vacunas en pediatría. 1.^a ed. Madrid: Egraf, 1996; p. 225-35.
- Peterson CL, Mascola L, Chao SM, Lieberman JM, Arciniegas EL, Blumberg DA, et al. Children hospitalized for varicella: A prevaccine review. *J Pediatr* 1996;129:529-36.
- Preblud SR. Age-specific risks of varicella complications. *Pediatrics* 1981;68:14-7.
- Fairley CK, Miller E. Varicella-zoster virus epidemiology: A changing scene? *J Infect Dis* 1996;174(Suppl 3):314-9.
- Guess HA, Broughton DD, Melton LJ, Kurland LT. Chickenpox hospitalizations among residents of Olmsted County, Minnesota, 1962 through 1981: A population-based study. *Am J Dis Child* 1984;138:1055-7.
- Rawson H, Crampin A, Noah N. Deaths from chickenpox in England and Wales 1995-7: Analysis of routine mortality data. *BMJ* 2001;323:1091-3.
- Comité Asesor de Vacunas de la Asociación Española de Pediatría. Calendario vacunal de la Asociación Española de Pediatría 2003. *An Esp Pediatr* 2003;58:257-62.
- American Academy of Pediatrics. Resumen de las enfermedades infecciosas. En: Pickering LK, ed. 2000 Red Book: Report of the Committee on Infectious Diseases. 25.^a ed. Elk Grove Village: American Academy of Pediatrics (ed. esp), 2000; p. 611-24.
- Myers MG, Stanberry LR. Virus de la varicela-zoster. En: Bergman RE, Kliegman RM, Jenson HB, editors. Nelson Tratado de Pediatría. 16.^a ed. Madrid: McGraw-Hill Interamericana, 2000.
- Larrañaga I, Begiristain JM, Villanueva J. Estimaciones poblacionales para los años 1997-2010 según sexo, grupo de edad y comarca sanitaria. Informe interno. Dirección Territorial de Sanidad de Gipuzkoa. Donostia-San Sebastián, 2000.
- Jaeggi A, Zurbrugg RP, Aebi C. Complications of varicella in a defined central European population. *Arch Dis Child* 1998;79:472-7.
- Jackson MA, Burry VF, Olson LC. Complications of varicella requiring hospitalisation in previously healthy children. *Pediatr Infect Dis J* 1992;11:441-5.
- Fleisher G, Henry W, Mc Sorley M, Arbeter A, Plotkin S. Life threatening complications of varicella. *Am J Dis Child* 1981;135:896-9.
- Deguen S, Chau NP, Flahault A. Epidemiology of chickenpox in France (1991-1995). *J Epidemiol Community Health* 1998;52(suppl):46S-49S.
- Law B, Macdonald N, Halperin S, Scheifele D, Déry P, Jadavji T, et al. The immunization monitoring program active (IMPACT) prospective five year study of Canadian children hospitalized for chickenpox or an associated complication. *Pediatr Infect Dis* 2000;19:1053-9.
- Ziebold Ch, von Kries R, Lang R, Weigl J, Schmitt H. Severe complications of varicella in previously healthy children in Germany: A 1-year survey. *Pediatrics* 2001;108:e79.
- Galil K, Brown C, Lin F, Seward J. Hospitalizations for varicella in the United States, 1988 to 1999. *Pediatr Infect Dis J* 2002;21:931-5.
- Díez Domingo J, Ridaó M, Latur J, Ballester A, Morant A. A cost-benefit analysis of routine varicella vaccination in Spain. *Vaccine* 1999;17:1:1306-11.
- Moraga-Llop FA, García-Miguel MJ, Giangaspro E, Roca, J, Baquero F, Gómez-Campderá JA, et al. Costes de la hospitalización por varicela en niños inmunocompetentes. *Vacunas Invest Pract* 2001;2(Suppl 1):20-4.
- Rianza Gómez M, de la Torre Espí M, Mencía Bartolomé S, Molina Cabañero JC, Tamariz-Martel Moreno A. Complicaciones de la varicela en niños. *An Esp Pediatr* 1999;50:259-62.
- Moraga FA, Domínguez A, Roca J, Jané M, Torner N, Salleras L, et al. Paediatric complications of varicella requiring hospitalization. *Vacunas Invest Pract* 2000;1:106-11.
- Moraga Llop FA. Complicaciones de la varicela en el niño inmunocompetente. *An Pediatr* 2003;58(Supl 2):18-26.

Fe de errores

En el artículo titulado "Rendimiento de la ecografía abdominal en el diagnóstico de apendicitis aguda" (*An Pediatr* 2003;58[6]:556-61) se produjo un error de transcripción en el apartado "Resultados" del resumen. El texto correcto es el que se reproduce a continuación:

"Con estos datos, el rendimiento global de la ecografía para el diagnóstico de apendicitis aguda que se obtuvo en el presente estudio se tradujo en una sensibilidad del 92,9%, especificidad del 95,9%, un valor predictivo positivo del 92,9% y un valor predictivo negativo del 95,9%".

En el artículo titulado "Factor de impacto y traducción al inglés: a propósito de las hiperfosfatemias" (*An Pediatr (Barc)* 2003;59[1]:124-5) se produjo un error en la traducción del título. Éste quedaría de la siguiente manera:

"Impact factor and translation to English: Apropos of hyperphosphatemia"